



Encl.: دارد      شماره:      Date: ۱۴۰۰/۷/۲۵      تاریخ:      No.: ۲۱۰/۱۵/۱۴۶۵۲      پیوست:

بسمه تعالی

«نمبر فوری»

### بخشنامه

### شرکت محترم حمل و نقل بین المللی (عضو و غیر عضو)

موضوع: انسداد موقت گذرگاه مرزی یاراگ کازمالیاری (سامور) در مرز روسیه - آذربایجان

با تقدیم درود و احترام،

مدیریت کل محترم دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین المللی طی نامه شماره ۱۰۷۱۷۱/۷۴/۳ مورخ ۱۴۰۰/۷/۲۴ اعلام داشته است؛ حسب اطلاعات واصله از اتحادیه ایرو به نقل از اداره گمرک داغستان روسیه در قفقاز شمالی - خدمات گمرک فدرال روسیه، گذرگاه مرزی یاراگ کازمالیاری (سامور در مرز روسیه - آذربایجان) برای تردد کامیونهای خالی از مورخ ۱۴ اکتبر ۲۰۲۱ (جمعه ۱۴۰۰/۰۷/۲۳) به دلیل بازسازی، موقتاً مسدود و لذا عملیات گمرکی و دیگر کنترلهای مرزی و حمل و نقلی تردد خالی، از گذرگاه مرزی نووفیلیا انجام و این رویه تا اتمام روند بازسازی ادامه خواهد داشت.

در گذرگاه مرزی نووفیلیا، محدودیت در عبور روزانه حداکثر ۵۰ کامیونهای خالی جهت تردد از قلمرو روسیه، اعمال و ساعات فعالیت کماکان از ساعت ۰۸:۳۰ تا ۱۷:۰۰ برقرار خواهد بود.

مراتب منضم به متن اصلی اطلاعیه، جهت آگاهی و اطلاع رسانی مراتب عنوان کلیه شرکتهای عضو یا غیر عضو، ارسال می دارد. متعاقب وصول هرگونه اطلاعات تکمیلی، مراتب اطلاع رسانی خواهد شد. همچنین شایسته است هرگونه مغایرت مراتب، به همراه مستندات و شواهد مربوطه جهت اقدامات بعدی به دفتر مذکور منعکس گردد. /ر

با تقدیم احترام

میرفتحعلی زنوزی

دبیر

## Temporary closure of the Yarag-Kazmalyar border crossing point for empty freight transport

Russian Federation - Azerbaijan (14 October 2021)

Russia's Dagestan customs office informed that, due to the reconstruction of the Yarag-Kazmalyar border crossing point (Russia-Azerbaijan border), customs and other controls of empty freight transport crossing the Russian border is currently carried out through the Novo-Filya border crossing point. This procedure will apply until completion of the reconstruction of Yarag-Kazmalyar checkpoint.

Restriction on movements of up to 50 empty freight transports per day applies only on transports from the Russian territory. The opening hours of the Novo-Filya border crossing point have not changed: from 08:30 to 17:00.

Source: North Caucasus Customs Department of the Federal Customs Service of the Russian Federation